

文化の みやこ 家康公来訪400年 とうがね祭り



通年イベントのご案内

東金駅を美しくする会

「お客さまが訪れる東金を徹底的にきれいにする」を合言葉に、東金駅を中心とした公共スペースの美化活動を行っています。一緒に活動してくれる市民皆さまのご参加をお待ちしております。

日時 毎週土曜日 9:00～
場所 東金駅
東金駅を美しくする会
TEL 0475 (72) 3473



家康公鷹狩り道・東金御成街道企画展オープン

東金城落城から徳川家康鷹狩り東金御成街道のナゾ、雄蛇ヶ池の造成と祭り、船橋～東金御殿～御成新道（山武市小松）まで、各地区の史跡を写真、古地図などで紹介しています。大作のF100号油絵「東金御殿画」や「鳥捕獲禁止の高札」、鷹匠から提供された、「鷹狩諸道具」・「白鷹・大鷹の獲物捕獲画」・「白鷹の掛軸」などを展示しました。ぜひ鑑賞をお願いいたします。

また、ご来場の節で一報いただければ、ご案内申し上げます。

期間 平成25年5月3日～26年3月31日
会場 東金文化会館常設展示室（休館日月曜日、但し祝日の場合は翌日）
主催 東金市郷土研究愛好会
東金市郷土研究愛好会 事務局 山口英利
TEL 0475 (52) 3824 090 (5818) 9792



イベント報告

第1回 御成街道ウォーキング

5月12日（日）、「第1回御成街道ウォーキング」として東御苑大手門から青戸御殿までの約16kmを歩きました。今後も家康公が辿った道のりを6月1日、9月28日、10月20日の3回に分けて歩きます。最終日の10月20日では、一般参加者の方100人を募集する予定です。ぜひご参加ください。



詳しくは、[とうがね祭り](#) 検索

家康公来訪400年を記念して、**はじめに**
戦国時代の武将であり、江戸幕府の創立を成し遂げた天下人『徳川家康』、波乱万丈な75年間の人生、そして、将軍職を秀忠に譲り大御所として晩年の73歳の1月、74歳の11月の2回、わが東金市を来訪している史実があるのです。1回目の来訪は1614年1月です。それから、400年目にあたります。この家康公来訪を記念して、今年、商工会議所、市が主となり、多くの市民提案型のまちづくり事業として、大々的にとうがね祭りと称して行われることになりました。歴史を前面に据えたすばらしい事業であると感心の至りです。夢とロマンあふれる東金の郷土史に、そして、家康公来訪時の遠い遠い過去の日々のドラマに思いを寄せてみましょう。

これからのイベントご案内

健康娯楽麻雀大会

お酒は飲まない・タバコは吸わない・お金は賭けない麻雀大会です。ぜひご参加ください！
○第1弾 6月7日（金）
○第2弾 8月上旬
○第3弾 9月中旬
会場 平安（東金市堀上 277-1）
主催 東金麻雀「悠友」
共催 雀悠会（平安内）川場同好会
TEL 0475 (52) 1181



「Reunion」（集い）

東金市で初めてのビューティーイベント「Reunion」（集い）が開催されます。日頃のストレス・疲れを忘れさせてくれる場。エステ・マッサージ・ネイル・占い・手作り雑貨・飲食・ヒーリングコーナーなど、30店舗が集まります。自分へのご褒美として体験できる癒しの場に、ぜひ遊びに来てください。お子さまが楽しめるスペースもございます。

日時 6月29日（土）10:00～19:00（最終受付 18:00）
30日（日）10:00～18:00（最終受付 17:00）
会場 東金文化会館
入場料 無料
TEL 0475 (52) 5108
HP <http://mf-e.net/>



ミステリーツアー家康を探せ

家康公は400年前に東金に来てどこへ行き、何をしたのか？ そんな謎を解き明かすべく、東金市内はもちろん、市外へも飛び出し家康公の足跡と一緒に巡っていきましょう！
日時 7月7日（日）9:30 集合※雨天決行
集合場所 八鶴湖駐車場
費用 1,000円
定員 35名 ※定員になり次第締め切り
締切 7月5日（金）まで
TEL 東金市レクリエーション協会 0475 (54) 0547 FAX 0475 (86) 7175

第13回 東金マジッククラブ発表会

東金マジッククラブでは、家康公来訪400年を記念して、ステージマジックの発表会を開催します。日本伝統を取り入れた演出と楽しいマジックの数々をぜひご覧ください！ 家康マジックが飛び出すかも……！？
日時 6月22日（土）13:00～開場 13:30～開演
会場 東金文化会館 小ホール
入場料 無料
TEL 0475 (58) 9705

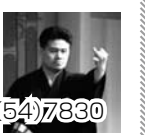


家康でかっこいいっ書！

家康公や名將にちなんだ言葉を書き表現し、作品として展示します。また、謡曲と仕舞の披露もございますのでこの機会にぜひご覧ください。皆さまのご来場お待ちしております。
日時 『書道展』7月3日（水）～7月7日（日）
『謡曲・仕舞（東金友悠会）』7月6日（土）11:00～14:00
会場 東金文化会館（東金市八坂台 1-2107-3）
TEL 紅風書院 0475 (55) 3598

七夕能楽鑑賞会

家康公が大変好まれた能、特に観世流の人気曲を中心に演目を構成しました。また、ゲストに「謡」の観世宗家直門の清水義也師をお迎えして、家康公が愛した能楽を鑑賞していただきたいと思っております。この五人囃子コンサートは、初心者にも分かりやすい心に響く解説がありますので、ぜひこの機会に能の魅力に少しでも触れていただければ幸いです。
日時 7月7日（日）18:30～受付開始 19:00～開演
会場 八鶴亭 大広間
定員 60名
入場料 無料
TEL 七夕能楽実行委員会 生田・鶴岡 0475 (54) 7830

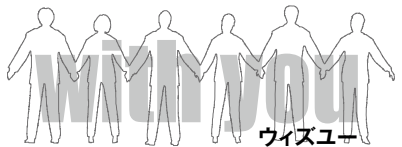


ご葬儀
…安心価格のお約束…
東 とうそう 葬
ご自宅葬・ホール葬
事前相談承っております
東金市台方59-2 城西小学校前
0475 (52) 4624 (代)
ご相談ダイヤル (無料) **0120-044-870**

＜真心と信頼の価格＞
安崎葬祭店
自宅葬・ホール葬・寺院葬
家族葬用お別れ室・安置所2部屋完備
電話24時間受付
0475 (52) 2267
事前見積もり無料

葬祭式場◆病院～ご自宅葬・ホール葬・社葬まで◆
(有) みや川
0120-444420
セレモニーホール東金
0475 (52) 4444
セレモニーホール大網
0475 (73) 4444
◆友の会会員募集

総合葬祭式場
東雲閣（堀上）
少人数葬・社葬・団体葬にも対応
たま東雲閣（田間）
家族葬に最適
(株) 松まはん
0120 (02) 4665
<http://www.matsuhan.com>



発行 東金商工会議所広報委員会
発行部数 21,640部
〒283-0068 東金市東岩崎1番地5
TEL0475-52-1101/FAX0475-52-1105
http://www.togane-cci.or.jp/
✉:info@togane-cci.or.jp

会員数 1,473 事業所

辺田方フェスティバル Vol. ②

駅舎ギャラリー

ちばきんATM

喫茶店シエスタ

エスカレーターを上がった2階のフロアが会場です

YASSA Comachi (出演予定)

東金を売り出そう!

6月8日(土) 千葉駅前でキャンペーン実施 辺田方フェスティバル vol. ②

新緑に彩られる錫ヶ峰や雄蛇ヶ池、九十九里平野を一望する山王台、ウォーキングに最適なときがね湖は、まさにこれからが旬。季節の果実や農産物にも恵まれている東金は、観光的にも伸びる要素がたくさんあります。圏央道の開通を機に、この資源を大いにPRしよう、と、当所では4月に「まちづくり観光委員会」を発足させ、新たな取り組みを始めました。6月8日には、千葉都市モノレールの千葉駅構内において、『辺田方フェスティバル vol. ②』と銘打ち、東金をPRするブースを設け、YASSA Comachiのライブやダンスパフォーマンス等を行います。会員事業所の皆さま、いっしょにPR活動を行いませんか? 自社PRを希望する企業は6月4日までにご連絡ください。

日時 6月8日(土) 11時~17時

※時間は変更になる場合があります

会場 千葉都市モノレール千葉駅 ※PRブースに参加される企業は、駐車場、机、イス等は各自でご用意ください。物販はできません。

TEL 東金商工会議所 0475(52) 1101

独立開業資金・創業支援資金がご利用しやすくなりました!

~平成25年度 東金市中小企業資金融資制度のご案内~

独立開業資金	運転資金 設備資金	1中小企業者 運転資金・設備資金 併せて1,000万円以内	5年以内	3年以内		年2.0%	連帯保証人又は担保原則不要 ただし、法人の場合は代表者が連帯保証人			
				3年以内	年2.6%					
創業支援資金	運転資金 設備資金	1中小企業者 運転資金・設備資金 併せて1,000万円以内	5年以内	3年以内	年2.6%	年2.0%	連帯保証人又は担保不要 ただし、法人の場合は代表者が連帯保証人			
				3年超5年以内	年2.9%					
				7年以内	3年以内			年2.6%	年2.0%	千葉県信用保証協会の保証が必要
				3年超5年以内	年2.9%					
			5年超7年以内	年3.2%						

※この利率は平成26年3月31日までに融資が実行されたものに適用されます。
※融資にあたっては、取扱金融機関及び千葉県信用保証協会による審査があります。
※上記の貸付利率の他に千葉県信用保証協会への保証料がかかります。

◇独立開業資金
①同一企業に継続して3年以上又は同一業種の企業に5年以上の勤務実績がある者で、退職後1年以内に独立して同一の業種に属する事業を市内で開始する者

◇創業支援資金
(1)事業を営んでいない個人で1月以内に新たに事業を開始する具体的な計画を有する者
(2)事業を営んでいない個人で2月以内に新たに会社を設立して事業を開始する具体的な計画を有する者
(3)事業開始後、5年未満の個人事業者
(4)法人設立後、5年未満の会社
①上記(1)(2)の創業者又は上記(3)(4)の新規中小企業者
②創業者の場合には、融資を受けようとする金額と同額以上の自己資金を有する者

※独立開業資金・創業支援資金ともに、市内に1年以上居住していること
(法人の場合は代表者が市内に1年以上居住していること)

その他運転資金・設備資金の融資も行っておりますのでお問い合わせください。

TEL 東金商工会議所 0475(52) 1101

東金の歴史と自然にふれあう旅

●庶業部会主催

6月22日(土)、庶業部会において、東金の歴史と自然にふれあう旅を開催します。今回は、昨年歩いた福俣・田中周辺の第2弾! 勾配もなく緩やかなコースです。新緑のこの季節、史跡をめぐるながら散策します。ぜひご参加ください!

日時 6月22日(土) 9時出発
※雨天時は6月23日(日)に順延
両日雨天の場合は中止
(雨天の場合は中止等のご連絡をさせていただきます)

集合場所 大和公民館

参加費 無料
※参加希望者は必ず事前に申し込みをお願いします。

コース 大和公民館→鹿渡神社→本福寺→大鷲神社→六所大明神→本竜寺(本竜寺山門)→鹿渡神社→大和公民館

※コース順は変更になる場合があります。

TEL 東金商工会議所 0475(52) 1101

山部赤人塚 (昨年の旅より)

オレンジパソコンスクール

パソコンはじめよう!

おすすめ(受け放題)
オレンジプラン 15,500円

月10回プラン 10,250円
月5回プラン 7,100円

入会金・テキスト代・設備費はかかりません

初心者・シニアの方大歓迎
無料体験実施中

TEL: 0475-78-3438

暮らしの「不便」解消します!

網戸修理・取付 電力不足・節電省エネ対策に!

玄関の開け閉め見違えます! 戸車交換

刃物とぎ 砥いで新品の切れ味に!

ガラス・カギ・ブラインド・ドアチェック……
家庭内の不便なこと何でもご相談下さい!

大島屋金物店
0475(52) 2187
東金市東金1008

結婚相談(お気軽にご相談を!)

関東を中心に多数の会員

国際結婚も安心です

◇支部・分室 募集中◇
一緒に相談業務をしてみませんか?

つくもブライダル企画

TEL 0475(54) 4188
携帯 090(4618) 8090
東金市田間135-3(国道沿い)

3周年感謝 特別割引券 500円

切り取ってご持参ください。

整体で楽楽 ひざ・肩・腰

健康整体東金
0475(53) 6131
東金駅西口徒歩3分「駅入口」バス停前

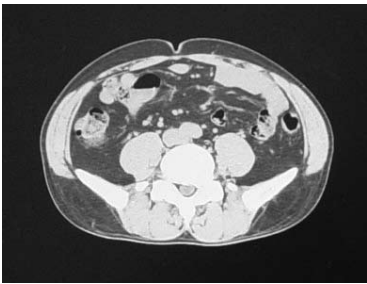
人間ドックde安心生活♪ 会員には割引特典があります

メタボリックシンドロームって、何？

内臓脂肪の蓄積をベースに高血糖、高脂血、高血圧など動脈硬化の危険因子2つ以上を持つ状態をいいます。一つ一つの異常は軽くとも、複数の危険因子が重なると、動脈硬化が急速に進み、脳卒中や心筋梗塞などを発症しやすくなります。浅井病院では早くから内臓脂肪に着目し人間ドックに取り入れています。CTスキャンを使用し、内臓脂肪を直接撮影するという「体脂肪解析」は多くの方が受けられるオプション検査の一つです。健康づくりの第一歩は現在の身体の状態を知ることから始まります。人間ドックの受診をお勧めします。

お申し込みはお電話にて浅井病院までお願いいたします。その際東金商工会議所会員であることをお伝えください。会員事業主さまと、そのご家族さま1名迄、3,000円の会議所補助が受けられるほか、浅井病院からも1,000円の会員割引があり、合計でお一人さま4,000円の割引特典となります。(年1回まで)

☎ 浅井病院 TEL 0475 (58) 5000



内臓脂肪型



皮下脂肪型

小規模企業者と商工会議所を結ぶパイプ役

小規模企業振興委員のご紹介

当所では中小企業相談所を設置して、小規模企業者の方々の様々な経営問題のご相談に随時応じています。

市内各地区で、あなたの事業所とさらに身近になってご相談を受けやすくするとともに、中小企業相談所（経営指導員）との連絡役を務めています。

例えばこんな時
お気軽にご相談ください

- ① 事業資金の借り入れ相談（商品仕入れや経費支払いなどの運転資金、車輛や店舗改装などの設備資金）
- ② 帳簿のつけ方や決算・税務申告手続きの相談

③ 労務に関する相談

④ 小規模企業共済（事業主の退職金制度）・経営セーフティ共済（倒産防止）の相談

⑤ 経営に関する相談

⑥ その他

委員長 高山 正氏

（有）フローラ高山
副委員長 小林 幸一氏

（有）ときがね電気
委員 森川 道義氏

（株）森川要商店
委員 本田 達雄氏

小林税務会計事務所
委員 行木 義輝氏

（有）リーブル

第1回 小規模企業振興委員 連絡会議を開催

4月22日（月）、本年度第1回連絡会議を次の通り開催しました。

① 各委員及び当所より、地域や業界などの現況について、様々な情報交換を行いました。

② 部会などの連携・合同による視察研修会の実施について検討しました。

③ 委員1名につき、1件以上の新規会員募集を計画しました。

④ 当連絡会議を四半期ごとに開催することについて計画しました。

☎ 東金商工会議所
TEL 0475 (52) 1101

4/23※ みんなの手でとうがねを花いっぱい!! 金融業部会主催 ガーデニングセミナー開催

当所では、「花のとうがねを再構築」を目指して様々な施策を講じていますが、小さなことでもその一助となればと始まったこのガーデニングセミナーも今回ついに受講者が100名を超えての開催となりました。

本セミナーの講師としてすっかりお馴染みとなった（有）フローラ高山代表 高山氏。この日も豊富な知識と経験を惜しげもなく披露し、受講者のガーデニングに関する様々な悩みや疑問に対して的確に、そして丁寧に受け答えしていました。テキストや参考書に書かれていない、高山氏自らの失敗や経験に基づ

くアドバイスは非常に多岐にわたっており、受講者の皆さまにとってはいろいろな知識を吸収することができたのではないのでしょうか。また、これからのガーデニングがますます楽しいものになると思われれます。

平成24年度は、ときがね湖周辺や城西国際大学周辺への桜の植樹等を行い、少しずつではありましたが、「花のとうがね再構築」が形となって現れた年となりました。金融業部会としては、今後もこのガーデニングセミナーを通して会員の皆さまや広く一般の方々に向けて「花のとうがね」をアピールし、数は力と

青年部だより

「立志即行」思いついた時が それをする最良の時!!

平成25年度 定時総会

去る4月24日（水）、蓬萊閣にて東金商工会議所青年部平成25年度定時総会が開催されました。西川会長より、『本年度は「立志即行」思いついた時がそれをする最良の時!!』というスローガンのもと、部員一人ひとりが「いま」行動することを大切に活動していきたくと考えております。

その後の懇親会では、OBの皆さまにもご参加いただき、新入部員、現役部員、卒業生、OBが交流を図る、有意義な時間となりました。

本年度は新入部員5名を迎え、総数41名体制となります。部員一丸となって様々な活動に取り組んでまいりますので、今後とも皆さま方のご支援、ご協力の程よろしくお願い申し上げます。

【新入部員】

（株）ヨシヤ

（株）守門

（株）ときがねプラザ

（有）栄楽産業

UP-TAIL

青年部事務局

TEL 0475 (52) 1101

吉屋 知彦

越前 信一

斎藤 智士

谷上 正和

小林 忠家

山田

1101



花の都とうがねを目指して

八鶴湖の湖内清掃除草 に関するご案内

八鶴湖浄化プロジェクト会議では、湖内の除草を左記の通り実施します。

皆さまのご参加・ご協力をお待ちしております。

日時

6月9日（日）、16日（日）、23日（日）

8時30分～11時頃

集合場所

東金市観光協会案内所前

※当日は、軍手、草刈り道具（カマなど）、汚れてもよい服装でお願いします。

☎ 東金商工会議所

TEL 0475 (52) 1101

みんなの力で八鶴湖を きれいにしませんか



展示会のお知らせ

病に負けるな！ 浮世絵にみる 流行り病とくすり



歌川房種《麻疹輕くする法》大判錦絵二枚続、文久2年（1862）、内藤記念くすり博物館蔵

会 期：6月18日[火]～7月13日[土]
開館時間：10:00～16:00
休 館 日：日曜・月曜日
場 所：城西国際大学水田美術館
入 館 料：一般300円、高校生以下無料
特別協力：内藤記念くすり博物館
内 容：江戸時代、ほうそう、はしか、コレラなど流行り病への対策として、まじないや養生法を説いた浮世絵が数多く出版されました。また、薬業が繁栄し、くすり屋は目を引く看板を掲げ、引札を配るなど、独自の広告戦略を展開しました。この度の展示会では、流行り病の浮世絵や多彩なくすり広告をご覧いただけます。あわせて、当時のくすり屋の様子を再現し、くすりの製造・販売に関する資料を紹介します。

●講演会

日 時：7月5日[金] 13:20～14:50
演 題：「錦絵は語る 江戸の感染症と医療」
講 師：伊藤恭子氏
（内藤記念くすり博物館学芸員・司書）
場 所：図書館棟3Fプレゼンテーションホール
※聴講無料、要予約

●ギャラリートーク

日 時：6月22日[土]、29日[土] 13:30～

問い合わせ▶城西国際大学水田美術館
〒283-8555 千葉県東金市求名1番地
Tel.0475(53)2562
http://www.jiu.ac.jp/museum

♥安全・安心コーナー

外国人の不法滞在・不法就労 防止にご協力を！

平成24年7月9日に入出国管理及び難民認定法が改正されました。
改正後は、不法就労の外国人であることを知らないまま雇用していたとしても、事業主は処罰されることとなります。

事業主の方は、外国人を雇用する場合、就労制限の有无を良く確認しましょう。不審な点があった時には、下記までご連絡ください。



東金警察署 TEL.0475(54)0110

Wiz探検隊 出動!

番外編

～誰もが安心して暮らせる街づくりを～
盲導犬チキータの話

ハーネスの装着で
仕事のスイッチが
入るんです。

皆さんは「補助犬」をご存じですか？ 盲導犬と介助犬、聴導犬の3種を総称して「補助犬」といいます。2003年に施行された『身体障害者補助犬法』により、スーパー、ホテル、レストランや公共施設で補助犬の受け入れが義務付けられています。が、残念なことに現場への周知徹底はまだなのですよ。

今回は実際に補助犬のユーザーである君塚道子さん・昭美さんご夫妻を、お勤め先の浅井病院に訪ね、盲導犬のチキータちゃん（ラブラドルレトリバー・2歳6か月）との日常生活についてお話を

歩道もなく危険がいっぱい

「法律で同伴が認められていても、現実には断られる場合もあります。そんなときには、なぜ受け入れていただけないのか、具体的に教えていただきたいですね。そうすれば、私たちも対応する努力をしますから」

君塚さんご夫妻は、立ち寄る場所に依りて、他のお客さまにご迷惑が掛からないよう、外出前には丹念にブラッシングをしたうえで、できるだけ体を覆うような服を着ています。タクシーに乗った

ときなどは、コロコロテープで掃除してから降車することもあるそうです。座敷やツメを立ててはまずい場所にあがる場合には靴下をはかせます。スーパーなどでは、生の食品が置かれている棚からできるだけ距離をとるようによく注意しています。

「日本での盲導犬の歴史は50年くらいですが、当初は電車にも乗せてもらえないし、お店にも入れてもらえない、大変な状況でした。そんな壁のひとつひとつを、私たちの先輩が努力して取り除いてくれたおかげで今日があるんです。だから、私たちも将来の補助犬のユーザーのために、補助犬を受け入れやすい環境をつくっていく責任があると思うんです」

補助犬の活動する姿が、もっと日常的な光景になれば、世間的な認知や理解も進むはずと、君塚さんご夫妻も積極的にまちに出ていますが、意外に多くて困るのが、犬好きな方からの声掛けだそうです。

「偉いねえ」と話しかけられたり、エサをくれたり…。ハーネスをつけている間は仕事に集中するよう訓練されているので、申し訳ないのですが、見守るだけにしていただきたいですね」

確かに、チキータちゃんの健気な姿には思わず声をかけてしまいたいようになりますが、街で見かけたときには、どうか見守っててください。そして、君塚さんがなにか困っているようであれば、そのときに声をかけてください。

「周りの方が手を貸してくれるから、安心して出かけられるんです。結局、理解してくれる人の存在が最も大切なんです」

補助犬を受け入れる環境はもろろのこと、障害があってもなくても、普通に暮らしてゆけるまちづくりが大切なのだと改めて感じた取材でした。



君塚さんご夫妻とチキータ

棚ショップ ぶちUBOX

5%OFF

クーポン

有効期限：平成25年6月1日～30日

お得なクーポン券を
ご利用下さい！
（併用不可）

大盛況！

小さなお店が100店舗♪

棚ショップ ぶちUBOX

【棚のオーナー募集中！】
私の作品、セレクト商品を小さなお店で販売しませんか。月額1,000円です。詳しくはUBOXまで。

棚ショップ ぶちUBOX

0475(53)1291

11:00～18:00 (月～土)

定休日 日曜、祝日

八幡湖

東金市東金1187-1
ちば興業ATM奥

千歳BK

至千歳

至成東

京葉BK

ちば興業ATM

JR東金駅

棚No.79 みちばち

スペインのフェルト・ラビセという町で直接仕入れた小物など、世界各地で作られた商品を販売しています。ドン・キホーテの作者セルバンテスが泊まった旅籠を改装したレストラン Venta Del Quijote というお店で購入した小さな陶器等が可愛い。他にも、エネルギーシナアジア各地で作られたファッション雑貨がお勧めです。

棚No.15 SAREY

UBOXに初出店させていただくSAREYです。デコスイーツ・パークも一つ手作りしています。アクセサリの収納やお部屋のインテリアとしても、お子さまからお年寄りの方までお使いいただけます。お友達ご家族、お孫さんへのプレゼント等にもお勧めです。

棚No.C Sun flower

趣味でいろいろ小物を作っています。ビーズは見てみると幸せな気分になります。布袋類は、幼稚園や小学校で使えるサイズで作りました。いくつあっても重宝しますね。名前を入れたり飾りをつけたり、自分だけのアレンジをしてみるのも楽しいかと思えます。どうぞ、手に取ってご覧ください。気に入っていただけたら嬉しいですね。

棚No.20 T&B

トルコのオリブオイル石鹸やトルコ雑貨を取り扱うお店です。皆さまにトルコの文化を身近に感じていただきたいと思って出店いたしました。特にオリブオイル石鹸は、昔ながらの製法で作られています。もちろん無添加、無着色です。自然の恵みがたっぷり詰まった石鹸をぜひお試しください。

棚No.65 ritardando

ritardandoは音楽用語で「だんだん遅く」という意味です。子育ての間に気持ちは焦り気味ですが、ゆっくり作品を仕上げていきたいです。

今は主に、レースや麻混の糸を編んだコサージュを置いています。手刺繍を加えた布作品も増やす予定です。小学生でも買えるプチプライスがモットーです。

棚No.74 花ライフ美美MiMi

こんにちは、花ライフ美美です。プリザーブドフラワーを中心に、作品を制作しております。美しいお花を永遠に保てるプリザーブドはプレゼントに最適です。6月はジュニアブライド☆ブライダルブーケの予約もお承りいたします。体験教室も予定しておりますので、ぜひお気軽にUBOXに遊びに来てくださいね。

新規学卒求人手続き等説明会の開催

公共職業安定所では、平成26年3月新規学校卒業予定者を対象とする求人の取扱い及び推薦・選考開始時期等について、事業主・団体等を対象とした求人説明会を下記のとおり開催いたします。詳細は会場管轄の安定所にお問い合わせください。

会場名	日時	場所	管轄安定所名 電話番号
千葉会場	平成25年6月11日(火) 13時30分から	ホテルポートプラザちば2F ロイヤルの間 千葉市中央区千葉港8-5	千葉 043(242)1181
市原会場	平成25年6月10日(月) 13時30分から	市原市勤労会館3F 多目的ホール (youホール)市原市更級5-1-18	千葉南 043(300)8609
茂原会場	平成25年6月6日(木) 13時から	茂原市役所 市民室 茂原市道表1	茂原 0475(25)8609
成田会場	平成25年6月11日(火) 14時30分から	成田国際文化会館小ホール 成田市土屋303	成田 0476(27)8609

千葉南公共職業安定所 求人・企画部門
千葉市中央区南町2-16-3 海気館蘇我駅前ビル3F TEL.043(300)8609

健康促進♪簡単レシピ

第14回 ～旬の野菜を食べる～

玉ねぎとひき肉のはるさめ炒め

材料(4人分)

玉ねぎ…2個(400g)
はるさめ…40g
豚ひき肉…150g
三月豆…5枚
サラダ油…大さじ1/2
酒・しょうゆ…少々
こしょう…少々
A サラダ油…大さじ1
片栗粉…小さじ1
水…1/2カップ
B 砂糖・酒…各大さじ1
しょうゆ…大さじ3
片栗粉…小さじ1

〈材料の下ごしらえ〉

① 三月豆は熱湯でさっと茹で、細く切る。
② はるさめも熱湯につけてもどし、食べやすい長さに切る。
③ ひき肉はAを加えて混ぜる。
④ 玉ねぎは薄切りにする。
⑤ ④の調味料を合わせる。

〈作り方〉

① フライパンにサラダ油を熱し、ひき肉を強火で炒め、皿に取っておく。
② ①のフライパンに玉ねぎを入れ約1分間炒め、⑤の調味料を加え炒めた肉①とはるさめを加えて混ぜ、火を止める。皿に盛り、三月豆を飾る。

東金市山口在住 高山 幸子(料理研究家)